

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications with the highest standards of quality and craftsmanship.

Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación.

Siga las sencillas instrucciones detalladas para instalar su decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Será un gusto poder ayudarlo.

Para poder obtener más información de seguridad en Canadá, comuníquese al 1-866-662-0666.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre couvre-fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications en respectant les normes les plus élevées de qualité et de fabrication.

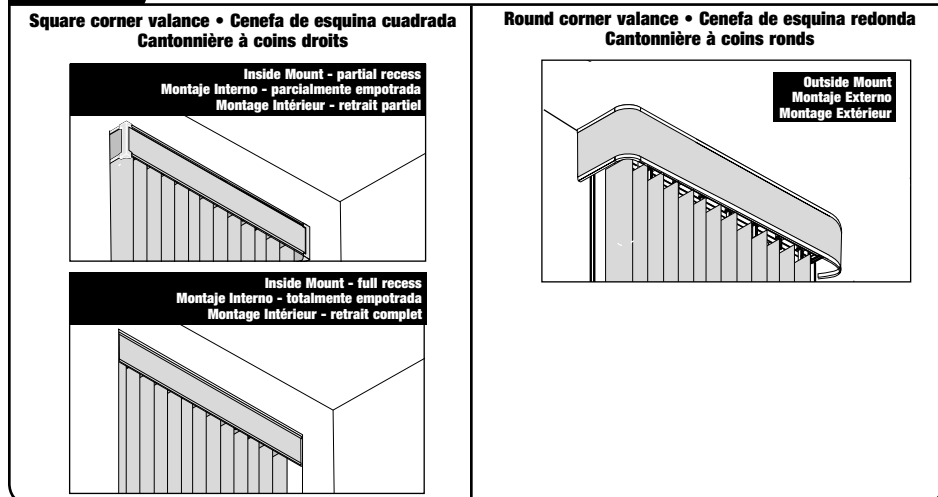
Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre couvre-fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous serons heureux de vous aider.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.

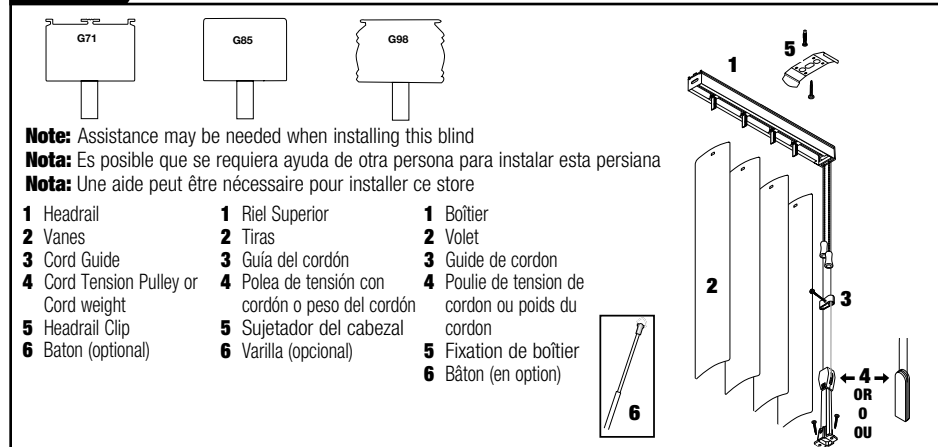
HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Ceiling-mount Vertical Blinds with a Valance (for G71, G85 and G98 headrails)
Persianas Verticales de Plástico o Tela con Cenefa para Montaje de Techo (para rieles superiores G71, G85 y G98)
Stores verticaux à montage au plafond avec cantonnière (pour les rails de retenue G71, G85 et G98)

Finished looks
Apariencia final
Aspects finis

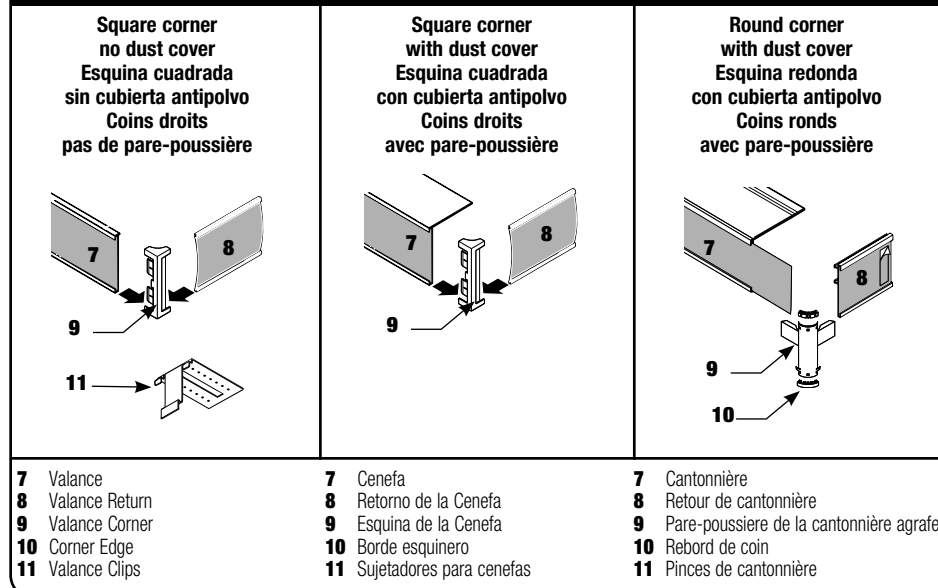


1 Everything needed to install your blind
Todo lo necesario para instalar la persiana
Tout ce qu'il faut pour la pose du store



Bracket chart (G71, G85) Tabla de soportes (G71, G85) Tableau des supports (G71, G85)		Bracket chart (G98) Tabla de soportes (G98) Tableau des supports (G98)	
Ordered width Ancho ordenado Largeur commandée	Bracket quantity Cantidad de soportes Quantité de boîtier	Ordered width Ancho ordenado Largeur commandée	Bracket quantity Cantidad de soportes Quantité de boîtier
up to 62" • hasta 157,5 cm • jusqu'à 157,5 cm	2	up to 50" • hasta 127 cm • jusqu'à 127 cm	2
up to 98" • hasta 248,9 cm • jusqu'à 248,9 cm	3	up to 90" • hasta 228 cm • jusqu'à 228 cm	3
up to 134" • hasta 340,4 cm • jusqu'à 340,4 cm	4	up to 130" • hasta 330,2 cm • jusqu'à 330,2 cm	4
up to 170" • hasta 431,8 cm • jusqu'à 431,8 cm	5	up to 170" • hasta 431,8 cm • jusqu'à 431,8 cm	5
up to 191" • hasta 485,1 cm • jusqu'à 485,1 cm	6	up to 191" • hasta 485,1 cm • jusqu'à 485,1 cm	6

Valance Options • Opciones de la Cenefa • Option de Cantonnière



2 Prepare Square Corner valance
Prepare la cenefa de esquina cuadrada
Préparer une cantonnière à coins droits

OR
•
O
•
OU

Insert ends of valance and return into valance corner slots.
Inserte los extremos de la cenefa y el retorno dentro de las ranuras de las esquinas de cenefa.
Insérer les extrémités de la cantonnière et le retour dans les rainures de coins de la cantonnière.

2 Optional: prepare Round Corner valance
Opcional: prepare la cenefa de esquina redonda
En option: préparer une cantonnière à coins ronds

1 2 3

Finished Look
Apariencia Final
Aspect Final

Insert valance corner into channels of valance and return; attach insert material to double sided tape (fabric only); attach corner edges.
Inserte la cenefa de esquina dentro de los canales de la cenefa y el retorno; sujete el material insertado con cinta adhesiva de doble lado (únicamente para telas); conecte los bordes esquineros.
Insérer le coin de la cantonnière dans les rainures de la cantonnière et le retour; attacher le matériau d'insertion au ruban adhésif double face (tissu seulement); fixer les rebords de coin.

Use instructions listed below for VALANCES WITHOUT A DUST COVER
Utilice las instrucciones que se indican a continuación para las CENEFAS SIN CUBIERTA ANTIPOLVO
Utilisez les directives décrites ci-dessous pour les CANTONNIÈRES SANS PARE-POUSSIÈRE

3 Mark clip locations
Marque la ubicación de las abrazaderas
Marquer les emplacements des pinces

Center headrail in desired location. Measure in 4" from each end and mark for headrail and valance clip locations. Space additional marks evenly along the headrail. Mark clip locations **at least 2"** from window for vane clearance.
Centre el riel superior en la ubicación deseada. Mida 10.2 cm hacia adentro desde cada extremo y marque las ubicaciones del riel superior y las abrazaderas para la cenefa. Separe uniformemente las marcas adicionales a lo largo del riel superior. Marque las ubicaciones de las abrazaderas a por **lo menos 5.1 cm** de la ventana para dejar espacio para la hoja.
Centrer le boîtier à l'emplacement désiré. Mesurer une distance de 10,2 cm de chaque extrémité et marquer les emplacements des pinces pour le boîtier et la cantonnière. Espacer d'autres marques uniformément le long du boîtier. Marquer les emplacements des pinces à une distance d'au moins 5,1 cm de la fenêtre pour l'écartement des volets.

For flush mount valance, mark 2½" from the front.
Para la cenefa de montaje empotrado, marque a 6.4 cm del frente.
Pour les cantonnières à installation encastrée, effectuer les marques à une distance de 6,4 cm de l'avant.

OR
•
O
•
OU

For flush vane mount, mark 1¾" from front.
Para el montaje empotrado de la hoja, marque a 4.4 cm del frente.
Pour l'installation encastrée des volets, effectuer les marques à une distance de 4,4 cm de l'avant.

3b 2½" 6.4cm

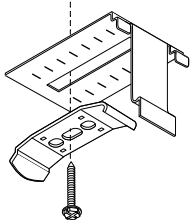
3c 1¾" 4.5cm

4 Drill holes into ceiling or window frame
Perfore orificios en el cielo o el marco de la ventana
Percer des trous dans le plafond ou le cadre de la fenêtre

Drill holes marked for clip locations. Note: If mounting in drywall, locate a ceiling joist or use wall anchors following the wall anchors installation instructions.
Perfore los orificios en las marcas de las ubicaciones de las abrazaderas. Nota: Si realiza el montaje en láminas de yeso, ubique un montante o use anclajes de pared y siga todos los requisitos de instalación pertinentes.
Percer les trous sur les marques faites pour l'emplacement des pinces. Remarque : lors du montage sur une cloison sèche, repérer une solive de plafond ou utiliser des dispositifs d'ancrage au mur en suivant les directives d'installation des dispositifs d'ancrage au mur.

5

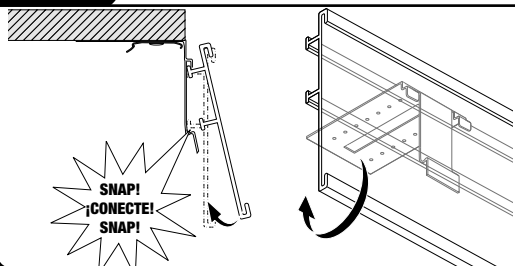
Install mounting clips and valance brackets
Instale las presas de montaje y los soportes de la cenefa
Installer les supports de montage et les supports de cantonnière



Make sure all valance clips are fully extended.
 Asegúrese de que todos los sujetadores de la cenefa estén completamente extendidos.
 S'assurer que toutes les pinces de montage soient complètement allongées.

6

Snap valance into valance clip
Introduzca la cenefa a presión en el sujetador de la cenefa
Enclencher la cantonnière dans la pince de la cantonnière



Be sure you hear the valance snap into place.
 Asegúrese de que la cenefa encaje bien en su lugar.
 S'assurer d'entendre la cantonnière s'enclencher en place.

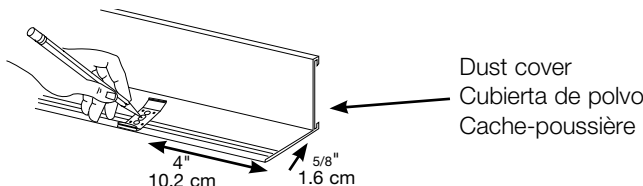


Go to step 7 for blind installation
Diríjase al paso 7 para ver la instalación de persianas
Aller à l'étape 7 pour l'installation du store

Use instructions listed below for VALANCES WITH A DUST COVER
Utilice las instrucciones que se indican a continuación para las CENEFAS CON CUBIERTA ANTIPOLVO
Utilisez les directives décrites ci-dessous pour les CANTONNIÈRES AVEC PARE-POUSSIÈRE

3

Mark drill hole locations on dust cover valance
Marque la ubicación de los agujeros para perforar en la cubierta de polvo de la cenefa.
Marquer l'emplacement des trous de forage sur la cantonnière du cache-poussière



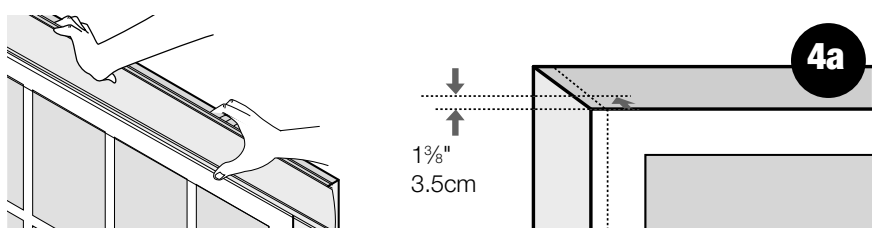
Measure in 4" from each end of the valance, mark a drill hole for each headrail clip $\frac{5}{8}$ " from back edge of dust cover. Space additional marks equally along the valance.

Mida 10,2 cm desde el extremo de la cenefa; marque un orificio para perforar para cada abrazadera del riel superior a 1,6 cm del borde posterior de la cubierta antipolvo. Separe uniformemente las marcas adicionales a lo largo de la cenefa.

Mesurer une distance de 10,2 cm de chaque extrémité de la cantonnière, marquer un trou de perçage pour chaque pince de boîtier à une distance de 1,6 cm du rebord arrière du pare-poussière. Espacer d'autres marques uniformément le long de la cantonnière.

4

Mark position of valance
Marque la posición de la cenefa
Marquer la position de la cantonnière



Center valance in desired location and mark valance width. Mark valance depth **at least** $1\frac{1}{8}$ " from the window for vane clearance.

Centre la cenefa en la ubicación deseada y marque el ancho de la cenefa. Marque la profundidad de la cenefa a por **lo menos** 3,5 cm de la ventana para dejar espacio para la hoja.

Centrer la cantonnière à l'endroit désiré et marquer la largeur de la cantonnière. Marquer la profondeur de la cantonnière à une distance d'au moins 3,5 cm de la fenêtre pour l'écartement des volets.

For flush mount valance, mark $\frac{3}{4}$ " from the front.

Para la cenefa de montaje empotrado, marque a 8,3 cm del frente.

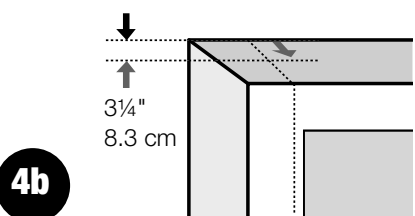
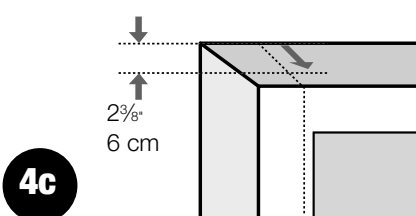
Pour les cantonnières à installation encastrée, effectuer les marques à une distance de 8,3 cm de l'avant.

OR
•
0
•
OU

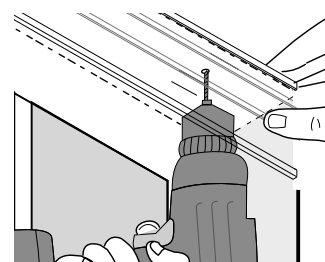
For flush vane mount, mark $2\frac{3}{8}$ " from front.

Para el montaje empotrado de la hoja, marque a 6 cm del frente.

Pour les volets à installation encastrée, effectuer les marques à une distance de 6,0 cm de l'avant.

**4b****4c****5**

Drill holes into ceiling or window frame
Perfore orificios en el cielo o el marco de la ventana
Percer des trous dans le plafond ou le cadre de la fenêtre



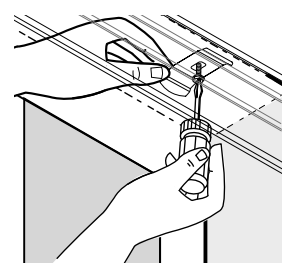
Hold valance up. Center valance and align back edge of dust cover with depth marks. Drill holes for marked clip locations. Note: If mounting into drywall, locate a ceiling joist or use wall anchors following wall anchor installation instructions.

Sostenga la cenefa arriba. Centre la cenefa y alinee el borde posterior de la cubierta antipolvo con marcas de profundidad. Perfore los orificios en las marcas de las ubicaciones de las abrazaderas. Nota: Si realiza el montaje en láminas de yeso, ubique un montante o use anclajes de pared y siga todos los requisitos de instalación pertinentes.

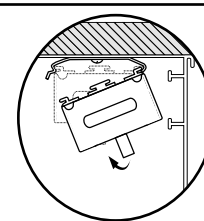
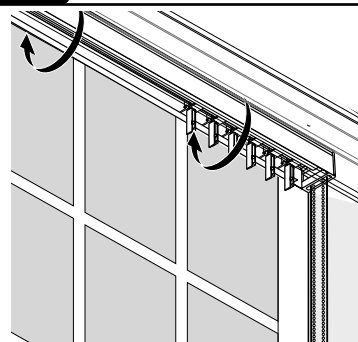
Tenir la cantonnière au-dessus de la fenêtre. Centrer la cantonnière et aligner le rebord arrière du pare-poussière avec les marques de profondeur. Percer les trous sur les marques faites pour l'emplacement des pinces. Remarque : lors du montage sur une cloison sèche, repérer une solive de plafond ou utiliser des dispositifs d'ancrage au mur en suivant les directives d'installation des dispositifs d'ancrage au mur.

6

Install valance and mounting clips
Instale la cenefa y las abrazaderas
Installer la cantonnière et les pinces de montage

**7**

Mount headrail into brackets
Montar el riel superior en los soportes
Monter le boîtier dans les supports



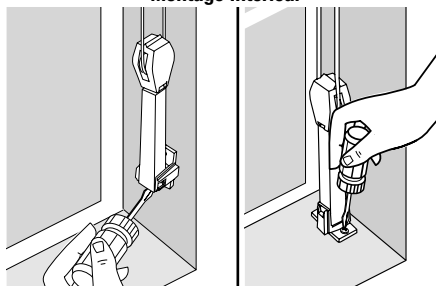
Determine left or right control position
Determine la posición del control izquierda o derecha
Determiner la position de contrôle à gauche ou à droite

SPRINGS WINDOW FASHIONS
 the Best Experience Company

8

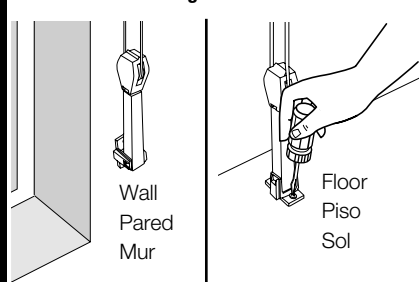
Anchor tension pulley, corded blind only
Ancle la polea de tensión, solo en persiana con cuerdas.
Fixer la poulie de tension, store avec sangle seulement.

Inside Mount • Montaje Interior
• Montage Intérieur



OR
•
O
•
OU

Ceiling Mount • Montaje de Cielo
Montage au Plafond

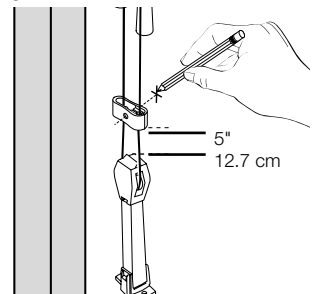


Install Cord Guide • Instale la guía del cordón • Installer le guide de cordon

Unwrap control cord loop and determine a mounting location for the guide on the wall or window in line with the blind control.

Desenvuelva el enganche del cordón de control y determine la ubicación de instalación para la guía en la pared o en la ventana en línea con el control de la persiana.

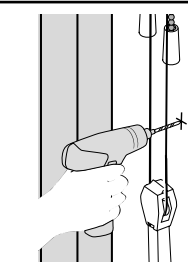
Déroulez la boucle du cordon de commande et trouvez un emplacement pour le montage du guide sur le mur ou la fenêtre en ligne avec la commande du store.



With the guide 5" above the cord tension pulley or cord weight, mark the screw location.

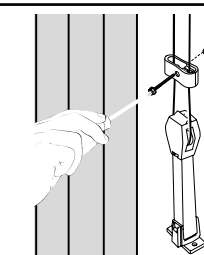
Con la guía 12.7 cm por encima de la polea de tensión o la pesa del cordón, marque la ubicación de los tornillos.

Avec le guide situé à une distance de 12,7 cm au-dessus de la poulie de tension du cordon ou du poids de cordon, marquer l'emplacement de la vis.



Drill at the mark. Install a wall anchor, if required. Perfore en la marca. De ser necesario, instale un anclaje para pared.

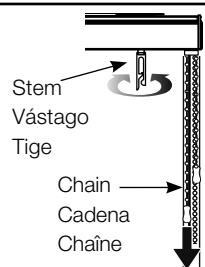
Percez sur la marque. Installez un dispositif d'ancrage au mur, si nécessaire.



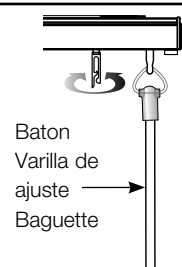
Compress the guide and install screw. Comprima la guía e instale el tornillo. Comprimez le guide et installez la vis.

9

Use chain or baton to turn stems
Use la cadena o varilla para hacer girar los vástagos
Utiliser la chaîne et baguette pour tourner les tiges



OR
•
O
•
OU



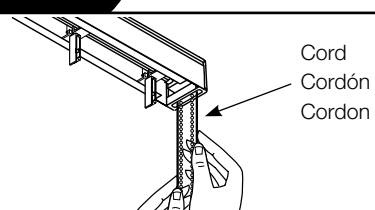
Stem
Vástago
Tige

Chain
Cadena
Chaîne

Baton
Varilla de ajuste
Baguette

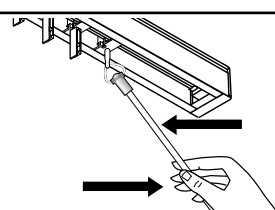
10

Use cord or baton to extend carriages
Use la cuerda o varilla de ajuste para extender la carrilera
Utiliser le cordon et baguette pour étendre les chariots

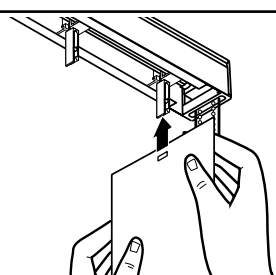


Cord
Cordón
Cordon

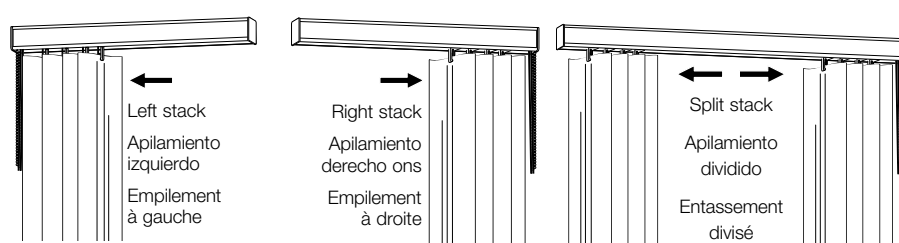
OR
•
O
•
OU

**11**

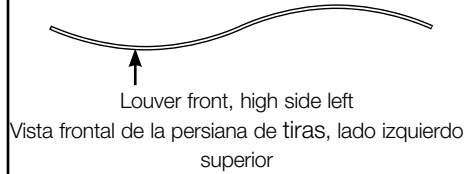
Snap vanes into stems
Conecte las tiras en los vástagos
Insérer les volets dans les tiges

**11**

Optional s-shaped vanes; snap vanes into stems
Tiras fijas opcionales en forma de S; colóquelas en los vástagos
Volets en forme de S en option; insérer les volets dans les tiges



Louver top view
Vista superior de la persiana de tiras
Vue supérieure de la persienne



Louver front, high side left
Vista frontal de la persiana de tiras, lado izquierdo superior
Devant de la persienne, côté supérieur gauche

Louver top view
Vista superior de la persiana de tiras
Vue supérieure de la persienne



Louver front, high side right
Vista frontal de la persiana de tiras, lado derecho superior
Persienne avant, côté élevé droit

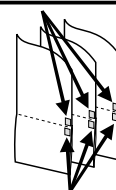
Vinyl S-shaped Vanes: S-shaped vanes are NOT reversible. On right stack and split stack, the high side of the vane is to the right of the vane stem hole. On left stack only, the high side of the vane is on the left side of the vane stem hole.

Tiras fijas de plástico en forma de S: las tiras fijas en forma de S NO son reversibles. En las persianas con apilamiento a la derecha y dividido, el lado superior de la hoja está a la derecha del agujero del vástago de la hoja. En el apilamiento izquierdo, la parte superior de la tira fija se coloca a la izquierda del agujero del vástago de ésta.

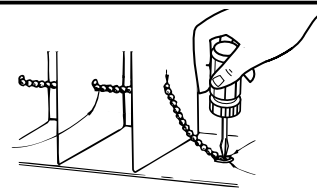
Volets en vinyle en forme de S : les volets en forme de S ne sont PAS réversibles. Avec l'entassement à droite et l'entassement divisé, le côté supérieur du volet se trouve du côté droit du trou de tige du volet. Pour l'empilement à gauche, le côté élevé de la volet se trouve du côté gauche du trou de tige de la volet.



Optional bottom chains; install bottom hardware
Cadenas inferiores opcionales; instale el hardware inferior
Chaînes inférieures en option; installer la quincaillerie inférieure



OR
•
O
•
OU



Fabric vanes with sewn in weights: start at one end, place clip on edge of vanes just above weight. Repeat for all vanes.

PVC vanes with keyholes: Pull chain through top of keyhole. Place 4" of chain between each vane. Slide chain down slot and lock in bottom of keyhole. Repeat for all vanes.

Tiras de tela con pesas cosidas: comience en un extremo, coloque un sujetador en el extremo de la tiras un poco arriba de la pesa. Repita para todas las tiras.

Hojas de PVC con orificios: Jale la cadena por la parte superior del ojete. Deje 10,6 cm de cadena entre cada tira. Deslice la cadena en la ranura de abajo y cierre en la parte inferior del ojete. Repita para todas las tiras.

Volets en tissu lestées: En commençant à un bout, placer une fixation sur le bord de la volet juste au-dessus du lest. Répéter pour chaque volet.

Volets en PVC avec trous en forme de serrure : introduire la chaîne par le haut du trou. Placer 10,6 cm de chaîne entre chaque volet. Faire glisser la chaîne dans la fente et fixer en bas su trou. Répéter pour chaque volet.



Cleaning and care
Cuidado y limpieza
Soins et nettoyage

Vinyl Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution and blot dry. Vinyl or PVC vanes may be removed and immersed in water. Also, if a thin film of mild detergent is left on vanes, it will eliminate static electricity.

Fabric Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution (or dry fabric cleaner) and blot dry. Do not immerse in water or dry clean.

Tiras de Plástico: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia y seque las manchas. Las tiras deben ser removidas e introducida en agua. También si se deja una fina capa de detergente en las tiras, ello eliminará la electricidad estática.

Tiras de tela: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia (o un limpiador de telas en seco) y seque las manchas. No las meta en agua ni use sustancias químicas del tipo limpiador en seco.

Volets en vinyle: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau et éponger légèrement. Les volets peuvent démonter et immergées dans de l'eau. De plus, si un léger film de détergent est laissé sur les volets, il éliminera l'électricité statique.

Volets en tissu: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau chaude (ou du produit de nettoyage à sec) et éponger légèrement. Ne pas immerger dans de l'eau ni faire nettoyer à sec.

Customers located in the USA and Canada contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352
 Springs Window Fashions LLC
 P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
 Montgomery, PA 17752

Importador en México:
 Springs Window Fashions Sales Company de México, S. de R.L. de C.V.
 Carretera Federal Reynosa a Matamoros Sin Número Edif 10A
 Prologis Park, Ciudad Reynosa, Tamaulipas CP 88780
 TEL. (899) 954-0361

Cientes de México: llamar al 01-800-909-0793 para obtener instrucciones sobre el lugar al que deben enviar el producto para su reparación.